



Lengwiler Züchtig

Amtliches Publikationsorgan der Gemeinde Lengwil

Nr. 18, Jahrgang 28
Dienstag, 18. August 2009

Erscheinungsweise:
Dienstag, 14-tägig

Redaktionsschluss:
Donnerstag, 12 Uhr

Gemeinde Lengwil, Hauptstrasse 5, 8574 Lengwil
Tel. 071 686 30 00, www.lengwil.ch

Redaktion: Kreuzlinger Zeitung, Bahnhofstr. 33, 8280 Kreuzlingen
Tel. 071 678 80 37, E-Mail: lengwiler@kreuzlinger-zeitung.ch

Wussten Sie schon, wie viel beim Spendenlauf erhüpft wurde?



Wir haben nie ausgelernt!

Kurz vor den Sommerferien konnte am 26. Juni 2009 der mehrmals verschobene Sporttag der Primarschule Oberhofen-Lengwil durchgeführt werden. Nicht nur Spiel, Spass und Sport standen im Vordergrund.

Als Schule mit einem von Leukämie betroffenen Kind wollte man an diesem Anlass auch ein Zeichen setzen. Am Vormittag wurde von sämtlichen Schülerinnen und Schülern der Posten «Hüpfen für die Gesundheit» absolviert.

Dabei stand nicht die Leistung im Vordergrund, sondern das gemeinsame Unterstützen der Krebshilfe. Mit einem Spendenlaufblatt konnte jedes Kind vorgängig Personen suchen, welche ihm pro zurückgelegte Runde einen Geldbetrag zukommen lassen konnte.

Der stolze Betrag von 6220.50 Franken wurde am 11. August vom Lehrerteam vollumfänglich an Frau Herzog von der Krebshilfe übergeben. Vielen Dank allen Spendern!

Primarschulteam
Oberhofen – Lengwil



Ein cooles Konfirmandenlager

In der ersten Augustwoche verlebten die Lengwiler Konfirmanden, zusammen mit den Konfirmanden aus Müllheim und Oberaach, eine «coole» und intensive Lagerwoche im Campo Pestalozzi in Arcegno TI. Am Vormittag befassten sich die 39 jungen Leute mit ihren Leiter/innen und den drei Pfarrern jeweils mit wichtigen Lebens- und Glaubensfragen.

Es begann nach dem Morgenessen mit dem «Meeting», wo in kleinen Gruppen darauf gehört wurde, was Gott uns in einem ausgewählten Abschnitt der Bibel sagen will. Anschliessend ging es im abwechslungsreich gestalteten Plenums-Workshop um

Fragen wie z.B. «Wer bin ich eigentlich?» «Welche Bedeutung hat Jesus?» «Wie wird und bleibt man ein echter Christ?» Am Mittwoch kamen die ungeahnten kreativen Fähigkeiten der Konfirmanden zum Vorschein, während sie das «Gleichnis vom verlorenen Sohn» in verschiedenen Werkstattgruppen darstellten. So wurde uns am Abend unter anderem ein lustiges Kasperltheater, eine spannende «Blick»-Story, eine farbige Collage, eine Lego-Männchen-Fotostory oder eine mitreissende Hip-hop-Vorführung zum Gleichnis dargeboten.

An den Nachmittagen standen Sport, Plausch und Freizeit auf dem Programm. So genossen wir

es, von den Klippen ins saubere, aber kalte Wasser der Melezza zu springen oder uns in Ascona per Pedalo auf den See hinaus zu wagen. Auf einer Wanderung genossen wir eine traumhafte Aussicht auf den Lago Maggiore. Ein ganzer Nachmittag war für das Shoppen in Locarno reserviert. Auch an den Abenden genossen wir eine Super-Stimmung, wenn ein Film oder ein Plauschturnier angesagt waren. Bereichert mit vielen wertvollen Eindrücken und neuen Freundschaften kehrten wir am 8. August nach Hause zurück. Nicht wenige hätten zwar lieber das Konfirmandenlager noch um eine Woche verlängert.

Pfr. Peter Keller

KIRCHENAGENDA

Evang. Kirchengemeinde Lengwil

Freitag, 21. August
19.30 Teenie

Samstag, 22. August

14.00 Kirche Illighausen: Trauung Hanspeter Wasserfallen und Nathalie Stäheli.

Sonntag, 23. August

10.30 beim Emmerzer-Weiher: Waldgottesdienst für die ganze Familie (Pfr. Peter Keller). Thema: Schnelle Kirchturm-Bewohner. Die Musikgesellschaft Hugelshofen wirkt mit. Kollekte für die Ausländermission MEOS. Anschliessend Picknick für alle und Spiele für die Kinder. Bei schlechtem Wetter findet der Familiengottesdienst in der Kirche Illighausen statt.

Donnerstag, 27. August

20.15 Chörli-Probe

Sonntag, 30. August

09.45 Kirche Oberhofen: Gottesdienst mit Taufe (Pfr. Peter Keller). Stabübergabe der Teenie-Leiter. Kollekte für die Wycliff-Bibelübersetzer. Sonntagschule im Kirchgemeindehaus.

11.00 Jugendgottesdienst in Oberhofen

Kath. Pfarrei Münsterlingen (Klosterkirche)

Sonntag, 23. August

10.15 Waldgottesdienst beim Jägerhüttli im Altnauer Wald. Gestaltung: Erich Häring und Team. (Bei schlechter Witterung in der Klosterkirche Münsterlingen.)

Samstag, 29. August

18.00 Eucharistiefeier. Predigt: Erich Häring

LENGWILER ZÜTIG

Nächste Ausgabe:
Dienstag, 1. September
Redaktionsschluss:

Donnerstag, 27. August,
12 Uhr



Politische Gemeinde
Lengwil

Baubewilligungen

Gemeindeverwaltung
Hauptstrasse 8, 8574 Lengwil

Hoenner Regula, Berglistrasse 65,
9320 Arbon: Abbruch und Wiederauf-
bau Landhaus, Emmerzen 3, Parz. Nr.
2213 in Illighausen.

Hotz Anton, Sternengarten 5, 8574
Lengwil: Umbau und Erweiterung Car-
port, Parz. Nr. 594 in Lengwil.

Rhyner Daniel und Sarah, Bahnhof-
strasse 62, 8553 Hüttlingen, Neubau
EFH mit Carport, Lauffenweg 5, Parz.
Nr. 810 in Lengwil.

Ulrich-Wirth Ignaz und Monika, Reut-
hof 3, 8574 Lengwil: Umbau Dachge-
schoss und Einbau 4 Dachfenster,
Parz. Nr. 197 in Lengwil.

Züllig Christoph, Emmerholz 1, 8574
Illighausen: Einbau Dachfenster und
Zimmer Dachgeschoss, Parz. Nr. 2085
in Illighausen.

* Bösch Martin, Wilen 9, 8574 Illighau-
sen: Einbau Garagentor / Flügeltüre,
Parz. Nr. 2156 in Illighausen.

* Ekkharthof Sonderschulheim, Rüteli-
strasse 2, 8574 Lengwil: Hügelland-
schaft Kleintierstall, Parz. Nr. 545 in
Lengwil (nachträgliche Bewilligung).

* Meier Konrad und Klaudia, Bool 4,
8574 Oberhofen: Dachverlängerung,
Parz. Nr. 711 in Oberhofen.

* Bewilligungen im vereinfachten Ver-
fahren

Gemeinderat Lengwil

Zum 1. August: Handeln statt nur davon reden!

Um 20 Uhr – nachdem der Liederkranz am Ottenberg die Festgemeinde mit zwei stimmungsvollen Titeln musikalisch einstimmte – begrüßte Gemeindegamann David Tschudi die zahlreich erschienenen Gäste. Das Mikrofon durfte dann sogleich der Festredner, Patrik Riklin vom Atelier für Sonderaufgaben in St. Gallen, übernehmen.

Nach einem inszenierten, (zu) förmlichen Anfang, legte er sein Manuskript zur Seite und begann, frei von der Leber weg zu sprechen. Er stellte zwei Projekte seines Ateliers kurz vor: Das kleinste Gipfeltreffen der Welt

(K-6) mit den Bürgermeistern der sechs kleinsten Gemeinden Europas und das Null-Stern-Hotel in Sevelen.

Damit spannte er den Bogen zu seiner Grundaussage, mit unüblichen Handlungen oder eben mit «Kleinstrevolutionen» den verkrusteten Alltag zu sprengen und somit zu handeln. «In den Beizen zu schimpfen bringt nichts, man muss handeln!» Ausserdem feiere man am 1. August die Geschichte, statt sich zu besinnen, diese auch einmal neu zu erfinden. Dass die Festrede einiges zu diskutieren gab, war gewollt und somit ein Teil dersel-

ben. Denn nur im Gespräch mit verschiedenen Meinungen können sich gute, innovative Ideen bilden. Anschliessend an diese – sicher nicht alltägliche – Festrede intonierte der Liederkranz am Ottenberg zu einem rund halbstündigen Konzert. Um 21.30 Uhr startete der Lampion- und Fackelumzug mit vielen Kindern, um dann um 22 Uhr den fantastischen Funken zu entzünden. In der gemütlichen Atmosphäre inmitten des Maisfelds und mit Unterhaltung von «Pepi Hug's Firewall» pflegte man noch einige Stunden die Dorfgemeinschaft.

Besten Dank an die Organisatoren: Roger Häberlin mit Team und die Schützengesellschaft Lengwil.

Ciril Schmidiger,
Gemeinderat



Kurs für Pflegeeltern

Für alle Paare, die sich mit dem Gedanken befassen, ein Pflegekind zu betreuen, findet Ende Oktober/Anfang November ein Einführungskurs in Frauenfeld statt.

Eignen auch wir uns, ein Pflegekind zu betreuen? Wird sich unser Familienalltag verändern? Wie steht es um die rechtlichen Rahmenbedingungen? Und wo erhalten wir Unterstützung, wenn es Schwierigkeiten gibt. Antworten auf solche und weitere Fragen erhalten interessierte

Paare im Rahmen eines dreitägigen Einführungs- und Entscheidungskurs von erfahrenen Fachpersonen.

Dieser Kurs dient als gute und wichtige Vorbereitung auf die anspruchsvolle Aufgabe, der sich zukünftige Pflegeeltern stellen. (Maximal zwölf Kursteilnehmer/innen) Die Kursschreibung findet sich im Internet unter www.kidcare.ch. Telefonische Auskünfte erteilt die KIDcare-Leitung unter 071 622 68 59.

ingesandt



Politische Gemeinde
Lengwil

Nächste Grünabfuhr

Mittwoch, 26. August 2009
Bereitstellung ab 7.00 Uhr

Danke für die Blumen

Hier hat das Füllhorn des Sommers mit aller Wucht seine herrliche Blumenpracht ausgeschüttet. Im Dorfteil Dettighofen der Gemeinde Lengwil hat Elisabeth Vollenweider mit viel Herzblut, Fleiss und Liebe zu den Pflanzen ein einmaliges Blumenparadies geschaffen. Fremde als auch Einheimische geniessen diese Farbenvielfalt.

Rolf Zinke



AUTOWASCHTAG

Am Samstag, 29. August 2009, findet wieder der Autowaschtag beim Werhof statt.

Von 13 bis 16 Uhr werden wir «grossen» Mädchen der Maitlirigä Oberhofen-Illighausen Ihre Autos waschen und auf Wunsch innen saugen. Wir würden uns auf viele «dreckige» Autos freuen um unsere Reisekasse aufzustocken (waschen 12 Franken, mit Saugen 15 Franken). Ebenfalls führen wir eine kleine Festwirtschaft mit Kaffee und Kuchen.

Maitlirigä Oberhofen-Illighausen

Neues Gesetz über die Einwohnerregister

MIETRECHT Aufgrund der neuen Gesetzgebung gilt ab dem 1. August 2009 eine Meldepflicht für Vermieter und Vermieterinnen.

Die Vermieter/innen sind verpflichtet die neuen Mieter/Innen per Brief, Fax, Mail oder Telefon dem Einwohneramt bekannt zu geben.

Ebenfalls haben die Eigentümerinnen und Eigentümer sowie die beauftragten Verwaltungen der Liegenschaften den Gemeinden unentgeltlich die notwendige

Angaben für die Einführung und Vergabe der administrativen und physischen Wohnungsnummer zur Verfügung zu stellen. Sie geben dem Einwohneramt die Wohnungs- und Bewohnerliste unentgeltlich heraus.

Auf unserer Gemeindehomepage www.lengwil.ch finden Sie im Online-Schalter unter Bauamt

und Werke ein Formular «Meldung Mieterwechsel», welches Sie als Vermieter für die Meldung für zu-/weggezogene Mieter nutzen können. Es ist Ihnen frei gestellt, ob Sie dieses Formular nutzen möchten.

Wir danken Ihnen bereits jetzt für die gute Zusammenarbeit. **Einwohnerkontrolle Lengwil**



Politische Gemeinde Lengwil

Sind Sie an einer vielseitigen und abwechslungsreichen Ausbildung interessiert? Die Gemeinde Lengwil bietet auf August 2010 eine

Lehrstelle als Kauffrau/Kaufmann (E-Profil)

Sie erwartet ein junges, aufgestelltes Team, moderne Arbeitsmittel und ein angenehmes Arbeitsklima.

Wir wünschen uns eine offene und zuverlässige Person mit Sekundarschulabschluss, welche die Ausbildung mit Ausdauer und Initiative absolvieren möchte.

Wir freuen uns auf Ihre schriftliche Bewerbung mit Foto und Zeugniskopien bis:

Montag, 24. August 2009, an: Gemeinderatskanzlei Lengwil, Manuela Senn, Hauptstrasse 8, 8574 Lengwil.

Möchten Sie mehr über Ihren zukünftigen Arbeitsort wissen, so besuchen Sie uns unter www.lengwil.ch

GLÜCKWÜNSCHE

Zum Ende des sommerlichen Monats August feiert Werner Walter-Ott im Reuthof seinen 85. und Ernst Ribi an der Dettighoferstrasse seinen 81. Geburtstag. Den beiden Lengwilern gratulieren wir ganz herzlich und wünschen ihnen weiterhin Gesundheit und alles Gute. **Gemeinderat Lengwil**

NEUZUZÜGER-APÉRO

Seit dem letzten Anlass für neu zugezogene Lengwilerinnen und Lengwiler ist bereits wieder mehr als ein Jahr verflossen. Am Freitag, 18. September 2009, 20.00 Uhr, findet im Mehrzwecksaal in Illighausen ein weiterer Willkommens- und Informationsabend statt. Persönliche Einladungen werden noch versandt. **Gemeindeammannamt**

Ohne Strom

Am Donnerstag, 13. August, um 11.21 Uhr, war ein Teil des Gemeindegebiets von Lengwil mit den Aussenhöfen Eggholz und Weiherhof ohne Strom. Die Schutzrichtung in der Messstation Lengwil hat einen Fehler im Mittelspannungs-Freileitungsstrang in Richtung Illighausen erkannt und den zugehörigen Leistungsschalter richtigerweise sofort ausgeschaltet. Ein kurzer Unterbruch (Sekundenbruchteil) war im ganzen Gemeindegebiet und auch noch teilweise in Kreuzlingen spürbar.

Die Störungsquelle war nicht sogleich eruierbar. Im Zuge der Lokalisierung konnte im Gebiet Sonnenhof/Eigen in Illighausen eine beschädigte Freileitungsstange ausfindig gemacht werden. Durch die Beschädigung der

Stange kamen die blanken Kupferdrähte ins Schwingen und prallten aneinander. Dies führte zu einem Kurzschluss zuerst zwischen zwei, dann auch zwischen den drei Polleitern. Erst nach dieser Schadensermittlung konnte das Netz um 11.46 Uhr wieder eingeschaltet werden.

In den anschliessenden Ermittlungen konnte durch das Werk der Schadenverursacher ausfindig gemacht werden. Für die Instandstellung muss das Netz nochmals ausgeschaltet werden. Selbstverständlich werden wir versuchen, diese Arbeiten mit anderen Unterhaltsarbeiten zu verbinden, damit es zu keinem zusätzlichen Stromunterbruch kommt.

Bauamt und Werke, Eltec, Ingenieurbüro für Elektroplanung

Sunntigschuel – Wer feiert mit?

Kinder aller Konfessionen aus der Gemeinde Lengwil, vom Kindergarten bis und mit 4. Klasse, sind herzlich zum Kindergottesdienst eingeladen. Am Sonntag, jeweils von 9.45 bis 10.45 Uhr, parallel zum Erwachsenengottesdienst, feiern wir im Kirchengemeindehaus an der Kirchstr. 6 in Oberhofen einen Gottesdienst für Kinder.

Nach einer Einstimmung mit Lied und Gebet steigen wir ein in ein Thema, zu dem dann als Kern

des Gottesdienstes eine Geschichte mit biblischem Inhalt lebendig erzählt oder gespielt wird. Beim Basteln, Spielen etc. vertiefen wir den Inhalt der Geschichte und lassen den Gottesdienst mit Segen und Lied ausklingen.

Unverbindlich schnuppern

Die «Sunntigschuel»-Daten sind ersichtlich in der Kirchenagenda der Lengwiler-Züchtig oder auf der hintersten Seite des Kirchenbo-

ten. Wer unverbindlich schnuppern möchte, ist jederzeit willkommen.

Wir freuen uns auf eine grosse Schar Kinder. Für Fragen steht gerne zur Verfügung: B. Raimann, Telefon 071 680 08 08.

Das «Sunntigschuel»-Team: Prisca und Debora Balmer, Yvonne Chalkias, Elisabeth und Romana Lang, Franziska Schlessner, Natalie und Barbara Raimann.

Barbara Raimann

Gottesdienst im Wald

EINLADUNG Am Sonntag, 23. August.

Der Familiengottesdienst im Wald findet am Sonntag, 23. August, um 10.30 Uhr statt. Bei schönem Wetter auf der Waldwiese beim Emmerzer-Weiher. Bei schlechtem Wetter in der Kirche und im Mehrzwecksaal Illighausen. Glockengeläut um 9.30 Uhr in Illighausen und Oberhofen macht auf die Schlechtwettervariante aufmerksam.

Für den musikalischen Rahmen sorgt die Musikgesellschaft Hugelshofen. Im Anschluss an den Gottesdienst gibt es ein gemütliches Beisammensein mit Wurst, Brot, Getränken, Kaffee und Kuchen. Anschliessend Spiele für die Kinder.

Für Kuchenspenden sind wir dankbar! Bitte melden Sie sich bei Andrea Schnyder (Tel.071 688 12 25).

Peter Keller

VERANSTALTUNGEN

Donnerstag, 20. August
Kaderübung Feuerwehr, Feuerwehr Lengwil

Dienstag, 25. August
20.00, Mannschaftsübung Feuerwehr, Feuerwehr Lengwil

Donnerstag, 27. August
12.00, Mittagstisch für Seniorinnen und Senioren, Rest. Sternen, Pro Senectute Lengwil

Samstag, 29. August
Turnfahrt, Frauenturnverein Oberhofen-Ilighausen

Samstag, 29. August
13.00 – 16.00, Autowaschtage, beim Werkhof, Mädchenriege Oberhofen-Ilighausen

Samstag, 29. August
13.30 – 15.00, 3. Bundesübung, Schützenhaus, Schützengesellschaft Lengwil (300m)

Sonntag, 30. August
Turnfahrt, Frauenturnverein Oberhofen-Ilighausen



Politische Gemeinde Lengwil

Büros der Gemeindeverwaltung bleiben geschlossen

Die Büros der Gemeindeverwaltung bleiben am Mittwoch, 26. August 2009 den ganzen Tag geschlossen.

Besten Dank für Ihr Verständnis.

Gemeindeverwaltung Lengwil

HANDELSREGISTER

17.07.2009. **Walser Bau GmbH**, in Lengwil, Gesellschaft mit beschränkter Haftung. Gemäss Erklärung der Geschäftsführung vom 18.04.2009 untersteht die Gesellschaft keiner ordentlichen Revision und verzichtet auf eine eingeschränkte Revision.

23.07.2009. **Strahm Hi-Tex Systems AG**, in Lengwil, Aktiengesellschaft. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Schümperli, Christoph, von Wäldi, in Müllheim, mit Kollektivprokura zu zweien.

Bilderausstellung von Margrit Gerber-Frei

AUSSTELLUNG Im «Nichtraucher-Restaurant Sternen»

Margrit Gerber-Frei wurde 1946 im Städeli, Oberhofen, geboren. Schon als Schülerin bei Jakob Strasser und Charles Rusca malte Sie gerne.

Während ihrer Lehrzeit als Damenschneiderin besuchte sie Malkurse bei Roger Cotting, wo sie speziell Berge zu malen lernte. Der nächste Schritt war ein Fernkurs der Akademie ABC Paris, wo sie vor allem Perspektiven

umsetzte. Ein Jahr Schottlandaufenthalt gefiel ihr sehr gut. Ob Porträt, Grafik oder Landschaft – sie lernte vieles im Kurs beim Kunstmaler Nilson.

Trotz Heirat, zwei Kindern und Geschäft, fand sie immer Zeit, ihrem Hobby zu frönen. Nach den Wohnorten Oberhofen - Bottighofen – Ilighausen und Graltshausen, ist der Kreis in Oberhofen wieder geschlossen.

Von Graltshausen aus besuchte sie einen interessanten Malkurs bei der Künstlerin Esther Schwarzer in Ermatingen.

Seit 1992 malt sie einen Abend pro Woche bei Heidi Lemmenmeier. Margrit hofft, mit den Bildern Freunde zu vermitteln.

Im Nichtraucher-Restaurant Sternen sind sie bis zum 18. Oktober 2009 zu sehen.

mgt

Stromrechnungen 2009

Kürzlich erhielten die Kunden der Elektrizitätsversorgung Lengwil die Abrechnung für die Periode 01.01.2009 bis 30.06.2009 für den Strombezug. Die Darstellung der Stromrechnung hat sich auf Grund der Vorgaben im Zusammenhang mit der Strommarktliberalisierung geändert.

Neu müssen Energie und Netz getrennt aufgeführt werden. Sowie auch die Abgaben an den

Bund und an die Gemeinde. (Systemdienstleistungen SDL und die kostendeckende Einspeisevergütung KEV)

Rechnungsübersicht/Jahr

01.01. – 31.03.

Akontorechnung EW

01.01. – 30.06.

Schlussrechnung EW/Wasser

01.07. – 30.09.

Akontorechnung EW

01.07. – 31.12.

Schlussrechnung EW/Wasser

Der Gesamtpreis Hochtartariff liegt bei 14.52 Rp. (Vorjahr: 15.02 Rp.) und der Niedertariff bei 12.42 Rp. (Vorjahr: 12.92 Rp.). Wir bitten Sie, die Rechnungen zu kontrollieren und Unstimmigkeiten sofort zu melden unter Tel. 071 686 30 00. Für Fragen stehen wir Ihnen gerne zur Verfügung. **Gemeindeverwaltung**



Politische Gemeinde Lengwil

Öffentliche Planaufgabe

Gestützt auf § 29 des kantonalen Planungs- und Baugesetzes erfolgt gemäss Beschluss des Gemeinderates vom 6. August 2009

Planaufgabe Gestaltungsplan «Bachhof»

Einbezogene Grundstücke

Parzellen 144, 145, 538, 632, 683

Auflageort

Gemeindeverwaltung, Hauptstrasse 8, 8574 Lengwil

Auflagefrist

21. August - 09. September 2009

Wer durch den Planerlass berührt ist und ein schutzwürdiges Interesse hat, kann während der Auflagefrist schriftlich und begründet gegen den Gestaltungsplan Einsprache erheben (vgl. § 31PBG). Einsprachen sind an den Gemeinderat der Politischen Gemeinde, 8574 Lengwil, zu richten.

Lengwil, 13. August 2009

Gemeinderat Lengwil



Politische Gemeinde Lengwil

Öffentliche Auflage Baugesuch

Gemeindeverwaltung
Hauptstrasse 8, 8574 Lengwil

Gesuchsteller

Roland König und Jacqueline Haas
Schmitenstr. 4, 8574 Oberhofen

Bauvorhaben

Einbau Fonduestübli und Anbau Carport

Parzelle, Lage

559, Schmitenstr. 4, Oberhofen

Auflage

18. Juli - 07. September 2009

Wer ein schutzwürdiges Interesse hat, kann während der öffentlichen Auflage bei der Gemeindebehörde Einsprache erheben.

Lengwil, 13. August 2009

Gemeinderat Lengwil